

TORONTÁL

SZERKESZTŐSÉG: VELIKI BECSKERÉK, BILITYEVA (ZÁPOLYA) U. I. TELEF. 281. KIADÓHIVATAL ÉS NYOMDA: VELIKI BECSKERÉK, OBILITYEVA (ZÁPOLYA) UCCA 1. SZÁM. TELEFON 21. SÜRGÖNY-CIM: TORONTÁL, VELIKI BECSKERÉK.

A BÁNSÁG
MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA.

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ.

AZ ELŐFIZETÉS ÁRA: ÉVENTE 300 DIN. FELELVRE 150 DIN. NEGYEDÉVRE 75 DIN. HAVONKINT 25 DINÁR. KÜLFÖLDRE HAVONKINT 40 DINÁR. MEGJELÉNIE MINDEN MUNKANAPON DELELŐTT. HIRDETÉSEK DIJSZABÁS SZERINT.

A szkupstina második alelnöki állásának betöltéséről ma fog határozni a szkupstina. A legkomolyabb jelölt az alelnöki helyre dr. Setyevrov Szlávkó demokrata képviselő.

A demokrata-klub a szkupstina ülése után összeült és megvitatta a jelenlegi helyzetet. Markovity Péra a szkupstina napirendjéről beszélt, Sumenkovity pedig informálta a klubot a kormány deklarációjáról. A deklaráció kijelenti, hogy a szkupstina a munka helye és mindazok, akik a kormányba be akarnak lépni és a haza javára dolgozni nyitott ajtót találnak.

Rómából jelentik, hogy vatikáni körök állítása szerint a tífkos konzisztórium a legközelebbi időn belül egy jugoszláv érseknek kardinális kalapot fog adni, miután a konkordátum megkötése biztosítva van és a két hatalmasság között a legteljesebb az egyetértés. Erre a legnagyobb egyházi kitüntetésre emlégetik Jeglics ljubljani vagy Rodics beográdi érseket.

A demokrata-klub ülésén Jovanovity képviselő kijelentette, hogy maga kívánja, hogy a parlament adja ki őt a bíróságnak, hogy a június 20-iki esemény teljes egészében igazságos megvilágításban álljon a bíróság előtt.

Tegnap bontották föl Budapesten az öngyilkossá lett gróf Vigyázó Ferenc végrendeletét, amelyben huszezer hold tehermentes földjét, két budapesti bérházát, arany és ezüst ingóságait, értékpapirjait a Magyar Tudományos Akadémiára hagyományozta.

TÖZSDE

Augusztus 2.

MA 100 DINÁR:

Budapesten . . .	10 03 pengő
Zürichben . . .	9 12 sv. frank
Berlinben . . .	7 33 ar. márka
Bécsben . . .	12 40 silling
Triestben . . .	32 70 lira
Prágában . . .	58 62 cseh kor.
Newyorkban . . .	1 72 dollár
Bukarestben . . .	310 — leu

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDE.

Magyar Hitel 81.10, Olasz Bank 71, Nemzeti Bank 225, Pesti Hazai 215, Ganz-Danubius 160.60, Ganz-Villamos 132.50, Nasici 179, Délcukor 105.

A nemzetgyűlés ülése csendben, a legteljesebb nyugalomban folyt le.

Beograd, aug. 2.

A szkupstina a június huszadiki szomorú esemény óta tegnap ült össze először, hogy munkásságát folytassa. Természetes, hogy az utolsó időkben történt nagy horderejű eseményekből kifolyólag óriási érdeklődés nyilvánult meg az ülés iránt. Az összes képviselői klubokban igen nagy volt az élénkség, úgy hogy tizenegy órára, amikor az ülés megkezdését bemondták, már zsúfolva volt az egész szkupstina. Már amennyire a zsúfoltság fogalom használható jelen esetben, amikor az összes ellenzéki pártok elmaradtak.

Az ülésen majdnem az összes radikális képviselő megjelentek. Felhínt, hogy a Pasity-frakcióhoz tartozók nagy része nem jelent meg. Ugyanígy teljes létszámmal vonultak föl a demokraták. De sem a földmives-párt, sem az egy szociáldemokrata képviselő, sem a németek nem jelentek meg az ülésen.

Az ülést pont 11 órakor nyitotta meg Périity házelnök. A kormány teljes számban vonult föl Koroseccel az élén, egyedül Marinkovity külügy-miniszter hiányzott, aki jelenleg szabadságon van. Az ülés megnyitása után felolvasták az utolsó ülés jegyzőkönyvét, amely a június 20-iki szomorú ülésen történteket mondja el autentikusan.

A jegyzőkönyv felolvasása után felolvasták a királyi ukázt, amely a Vukicsevity-kormány lemondásáról és a Korosec-kormány megalakulásáról, valamint Sumenkovity tárcá nélküli miniszter megbízatásáról szól.

Ezután Périity házelnök szólalt föl és a következőket mondotta: A szkupstina nevében büntetett, aki vért ontott ezen a helyen és meggyilkolta két társunkat, Radics Pávlet és Baszaricsék Gyurót és súlyosan megsebesítette Radics Sztepán, Pernár Iván és Grandja Iván országgyűlési képviselőket.

Minden hazafias szív ebben a szkupstinában elítéli Racsity Punnisa súlyos gyilkosságát és a szkupstina teljes bizalommal várja a bíróság szavát. Fájdalmát fejezi ki és undorát amiatt a borzalmas tett miatt, amely a nemzetgyűlés házáat megalázta.

Ezután meleg részvétszavakat mondott Périity, Radics Pávle és Baszaricsék Gyuró felett, akik a kötelességtudás, becsületes munka és a hazaszeretet klasszikus példaképei voltak. Összinté részvétüket fejezik ki az elhunytak hozzátartozóinak, a sebesülteknek pedig kívánják a gyógyulást, hogy minél hamarabb folytathassák munkájukat a haza és a nép javára.

Périity beszédét a szkupstina állva hallgatta végig. A beszéd végén kijelentette a házelnök, hogy a szkupstina a gyász jeléül fejezze be ülését és a következő ülést tartsa ma délelőtt 9 órakor ugyanezen napirenddel. Ezt a javaslatot a szkupstina egyhangulag elfogadta.

A parasztdemokrácia semmisnek deklarálja a parlament által hozandó határozatokat.

Zágreb aug. 2.

A parasztdemokrácia klubja tegnap a szabor nagytermében ülést tartott, amely iránt óriási érdeklődés nyilvánult meg az összes politikai körökben, mert az a hír terjedt el, hogy az ülésen véglegesen dönteni fognak a párt további magatartására vonatkozólag.

A gyűlésen hetvennyolc képviselő jelent meg és Pribicsevity Szvetozár elnökölt a beteg Radics Sztepán helyett.

Pribicsevity elnöki megnyitójában kijelentette, hogy azért hívták egybe az ülést, hogy a nép előtt ismertessék a helyzetet. A parasztdemokrácia azért alakult meg, hogy az egyenjogúságot teljes egészében biztosítsa a népnek. Azt hitték, hogy ezt ki fogják vevhatni, de ez nem volt lehetséges, mert visszaéltek a közszabadságokkal a szerb királyság hegemoniája javára az összes többi tartományrészek rovására. Ezután az ülés a következő határozati javaslatot fogadta el:

1. A parasztdemokrácia kijelenti, hogy az 1928 augusztus elsején Beogradban egybeülő csonka nemzetgyűlés nincs felhatalmazva arra, hogy az egész országra nézve hozzon bármilyen határozatokat.

Az összes határozatokat, a melyeket hoznak, főleg pénzügyi kötelezettségüket semmisnek nyilvánítjuk és a prékói részeken élő népre, amelyet mi képviselünk, főleg a horvátokra nem kötelezőnek jelentjük ki.

2. Megállapítjuk, hogy a horvát királyság és Crnagora a szerbek, horvátok és szlovének állami egységéhez való csatlakozásuk alkalmával nem mondtak le saját történelmi, állami, illetve nemzeti és politikai individualitásukról egy más ország rész javára, hanem pusztán az állam egyesülése érdekében tették.

Kijelentik, hogy az 1918 dec 1. és 1921 június 28-iki aktust felhasználva arra, hogy a volt szerb királyság hegemoniáját biztosítsák az összes többi ország rész rovására. Kijelentik, hogy az eddigi állami berendezkedés teljesen megsemmisült a június 20-iki eseménnyel és meg fogják indítani a legelkeseredettebb harcot az állami berendezkedés megváltoztatására, amely a teljes egyenjogúságot fogja biztosítani minden SHS alattvalónak.

További határozatokat ebben az irányban csak akkor fognak hozni, amikor Radics Sztepán elnök

amnyira meggyógyul, hogy résztvehet a klub munkájában.

3. A parasztdemokrácia felhívja az összes prékói politikai pártokat, hogy csatlakozzanak akciójához, a melynek célja a teljes egyenjogúság kivívása. A szerbiai parasztságtól elvárja a parasztdemokrácia, hogy meggyorsítsa ezen elvek kivívásának lehetőségét, mert ezek egyedül menthetik meg az állami egységet.

A földmives-párt képviselői nem jelentek meg a szkupstina ülésén.

Beograd, aug. 2.

A földmives-párt klubja a szkupstinai ülés előtt tartotta meg az ülését, amelyen elhatározta, hogy a szkupstinai ülésen nem vesz részt.

Az elhatározását azzal motíválta a klub, hogy a június 20-ikán bekövetkezett eseményekért a kormányt és a házelnököt teszi felelőssé és az ülésen az ellenzékkel való szimpatiaja jeléül sem jelenik meg.

A klub további magatartását a szkupstina munkájától teszi függővé.

A német képviselők ellenzékbe mentek.

Beograd, aug. 2.

A német-pártvezetés tegnap ülést tartott, amelyen a következő határozati javaslatot hozták:

1. A pártvezetés sajnálja, hogy a pártszervezetek annyira elfajultak, mert a német polgárság e miatt szenved már hosszú idők óta. A legélesebben elítéli a június 20-iki véres eseményt.

2. Az új kormány megalakításával és a parlament összehívásával befejezett tények elé állították a pártot, amely meghagyja parlamenti klubjának, hogy a német polgárok jogainak és érdekeinek megvédésére tovább is vegyen részt a szkupstina munkásságában.

3. Miután azonban az a parla-

menti támogatás, amelyben a német klub a négyes koalíció kormányát részesítette, nem hozta meg a német polgárok helyzetének javulását, hanem ellenkezőleg, ez a helyzet még súlyosabb lett, a pártvezetékek már a június huszadiki szerencsétlen esemény előtt azon határozatot előttr állították, hogy a kormánytól megvonják a további támogatást.

4. Tekintettel arra, hogy az új kormány ugyanazon pártokból alakult meg és hogy nem nyújt biztositékot a német polgárokkal szemben való bánásmód tekintetében, elhatározták a pártvezetékek, hogy

a képviselői klub ezen kormányal szemben a német polgárság életérdekéért ellenzéki álláspontot foglaljon el.

A megdöntött bravuroskodás halálos áldozata a Bégában.

Beeskerek, aug. 2.

A fiatalos, megdöntött bravuroskodás halálos áldozatot követelt tegnap este a Bégában. Este fél hat óra körül a vízbefulladt Pataky Zoltán szabósegéd, Pataky szabómester fia.

A fiatal 18 éves fiú, aki szívbeteg és akit már több ízben nyílt uccán értek utól szívrohamok, tegnap délután elment szülei házához azzal, hogy fürödni megy.

Várkonyi József nyug. megyei tisztviselő kertjében vetkőzött le és onnan kiment a Bégához, ahol, mert bravuros buvárszó volt, egyszerűen a víz alatt átszórt a Bégában. Bár figyelmeztették már régebben, hogy ne tegye, mert beteg léte könnyen katasztrófia érheti.

Hogy mikor történt vele a szerencsétlenség senkisémet tudja. Állítólag átszórt az uszodához a víz alatt és a víz sodra bevitte az

uszoda hidja alá. Tény csak az, hogy a kosárban fürdő gyerekek mondták a felnőtteknek, hogy valakinek a lába benyomult a kosárba. Többen nekiláttak felemelték a kosarat és látták, hogy beleszorult valakinek a lába. Azonnal kitérték a kosár léceit és kimentették az ismeretlen fiatal embert.

Dr. Kuszing János, dr. Mátity Misa, dr. Popovity, dr. Faragó és dr. Klein Fülöp orvosok, akik a fürdőben időztek, rögtön élesztési kísérleteket végeztek rajta, de egy órai szakadatlan munkájukat nem koronázta siker — a fiatal ember nem tért magához.

A rendőrség állapította meg később a szerencsétlenül járt fiatal ember személyazonosságát és értesítette tragikus sorsáról a szerencsétlen szülőket. Pataky Zoltán tehetséges fiú volt, aki mint autodidakta festő elsőrangú tehetséget árult el.

A beeskereki fogház élete.

Beeskerek, aug. 2.

Nagyüzem ez is! Ha szomorú is a maga nemében. A beeskereki ügyészségi fogház. Most úgy néz ki, mint egy nagyüzem, amelyet leépítettek. Százakra berendezett kényelmes nagy folyosóin, hófehérre meszelt celláiban most mindössze harminchárom ember lézeng. Öt asszony és huszonnyolc férfi.

A folyosókon, ahol bejön az ember, kínos tisztaság és rend. Végigmegyünk a néptelen, hosszú sívár főfolyosón, amelybe torkollik a tulajdonképpeni börtönépület a két emeletre felnyúló cellasorokkal. Az egyes emeletek között drótháló, amely lehetetlenné teszi, hogy valaki az emeletről leugorjék öngyilkossági szándékkal. Vannak kisebb cellák, amelyekben 2-4 ember és nagyobbak, ahol nyolc fogoly van együtt. A szobák tiszták, világosak katonásan rendezek. Jelenleg üresek, mert lakóik a műhelyben dolgoznak.

A női zárkában együtt van mind az öt fogoly. Az egyik vasal, kettő varr, egy tanácstalanul néz ki az ablakon, egy öregasszony pedig sötétzöld bluzban és szoknyában tipog ide-oda a szobában. Látszik, hogy szabadon élő emberpéldány volt, aki még a várost se

igen szokta meg — nemhogy a négy falat. Amint hogy való is lévén, ő a legtekintélyesebb rab jelenleg a fogházban: a tizenöt évi fegyházra elítelt muzsljai férjgyilkos asszony. Tóth Viktória.

A halálra ítélt Marinác külön rovaiba tartozik. Ő a bűnösök közt a vezér. Őt nem osztják kategóriába. Éppen azért őt nem is említettem a többi csip-csup bűnös között.

Az emeletről lekalauzol a börtönőr a szuterénbe, ahol a konyha, műhelyek, fürdőszoba és mosókonyha van.

A konyhában két fiatal rab éppen főzi a menüt, amely leves és száraz tésztából áll. A foglyok hetenkint kétszer húst is kapnak, kétszer főzeléket és levest, a többi napokon tésztát. Ma éppen tészta nap van. A nagy tésztalevelek kinyújtva ott fekszenek az asztalokon és az egész folyosón a pirított, paprikás hagyma szaga terjed el.

A műhelyben, ahol kosárfonással foglalkozik jelenleg is nyolc ember, egyuttal gyalupad is van és faragó műhely. A fürdőszoba egy hosszú cemelezett terem, amelynek egyik oldalán van a tust szolgáltató kád a menyezeti szomszédságában. A kádak idők folyamán elpusztultak és most nincs „kredit” újak beszerzésére.

A fogház mindenütt tiszta, rendes.



„Ráérek“

mondja Bölcs Kató.
„Nem állok egész nap a teknő mögött, nem kinlódok rump-lival és dörzsöléssel. Helyettem RADION végzi ezen munkát és



kiméli a fehérneműt!“

Csend és nyugalom van a folyosókon és talán ez örli meg leginkább a fogházba kerülő embereket, akik a zajban, a lármában éltek és aztán egyszerre a csönd kellős közepébe pottyantak bele — ahol többé már nincs munka, nincs miért sietni! Csak csönd van és várni... várni kell...

Leginkább a fogházörökön csodálkoztam. Csöndes, nyugodt, katonás emberek. Flegmatikusak, jó

Gyilkolni önvédelem, de a halottba lőni bűn.

Berlin, aug. 2.

A múlt évben feltűnést keltett Franz Reiner butorgyáros családi tragédiája. Reiner brutálisan bánt a feleségével. Egyizben megtörtént, hogy egy fejszét ragadott s azzal akarta agyonverni az asszonyt. A gyenge filigrán termetű asszonyka erre kétségbeesésében a közelben heverő revolvért kapta fel s négy-szer lőtt az urára. A szakértői vizsgálat megállapította, hogy a második lövés Reiner máját roncsolta szét s tulajdonképpen ez volt a halálos lövés. A bíróság — hangzott az ítélet indokolása — felmenti Reiner-t a gyilkosság vádjától, mert

modoruak, hallgatagok. Ők maguk is tulajdonképpen rabok. Az, hogy néha-néha kimehetnek az uccára, igazán nem jelenti még a korlátlan szabadságot. Ha megértik és akaratlan választották a pályájukat, úgy igazán csodálni és becsülni valók, mert meglehetősen adag lemondás kell ahhoz, hogy az ember az élet elesettjei között éljen és lemondjon maga is az életről...

voltaképpen önvédelemből cselekedett, amikor a férjére fogta revolvérét. Az első és második lövést tehát jogosan adta le. Nem így a harmadik és negyedik lövést... Minthogy a második lövés már halálosan találta Reiner-t, a harmadik és negyedik lövést nem lett volna szabad leadnia. Ezt a két lövést már nem okozta meg az önvédelem. Nyilvánvaló tehát — folytatta az ítélet indokolása — hogy az asszony a harmadik és negyedik lövést már csak vak gyűlöletből irányította a férje ellen. Ezért a bíróság őt emberölés kísérlete miatt hathónapi fogházra ítéli. A legfelsőbb bíró-dalmi bíróság elfogadta ezt az okoskodást s ez az ítélet most jogerőssé vált.

Augusztus 2.
Protest: G.
16. Napkelet
nap hossza

Augusztus

2

nok hadi
badságh
képpen

Eljegyzés
Plohn M.

Házasság

tónó és S.

tomityon

kötnek,
helyett)

Jokity
július 28.

kötött M.

Uj jegy

Torda k.

napokbar

zattal e

Mirkov k.

Mirkov s.

megértő,

pott, akik

fogja elé

máni jegy

kóval tol

Halálos

hogy Ve

64 éves

ma délut

lerova (

gyászháza

Augusztus

nemzetköz

megyehá

Boross

déjgátéka

12-en le

óriási é

A két ve

szerpeit

Boriska,

Rigler B.

Ószkár,

F. és W.

Nyárai B.

jegyezhe

uccai kó

Rudolf

ma elős

A diva

alakot,

kül egy

érheti e

reumatiz

is. Kez

Hajduk

Rudolf

ma elős

Halál

jelentik

kor neg

tár fel

gással.

Mumin

nan a

megölte

Mumin

ladt és

Mind

küzdés

miszer

dohány

élveze

„Feren

lata fo

res ory

sorolja

viz tó

meggy

dést,

egyik

Orient Bioskop A FEKETE SAS

Csütörtökön, aug 2-án 5, 7 és 9 órákor

Pénteken, aug. 3-án 5, 7 és 9 órákor

Pénztárnyitás délelőtt 10-12-ig,
d. u. 4 órától.Film a szerelemről és a szenvedélyről,
7 felvonásban. A főszerepekben:

Rudolf Valentino

Jön! AZ UCCA GYERMEKE (utolsó kreációja) és BÁNKY VILMA

kormányzósági elnökkel intézik az ország ügyeit. A parlamenttől hozott törvények szentesítője maga a nép. Ugyanis a törvények csak akkor léphetnek életbe, ha a népszavazás eredménye elfogadó. De az állam minden kiadása is a nép közvetlen ellenőrzése alatt áll. Így például vasárnap népszavazás lesz, hogy a vaduzi kormányzósági épületet 10 ezer franknyi költséggel modernizálják e. Boldog állam, ahol a polgárok így vigyáznak uralkodójuk pénzére Mert hiszen ők maguk adót nem fizetnek, csak a herceg fizet.

Felelős szerkesztő távol, a szerkesztésért felel
JUHÁSZ FERENC.

Olcsón eladó egy

jégszekrény

1291 Gornja Muzslján, a
TAVASZI-féle vendéglőben.

la rózsaburgonya

minden mennyiségben kapható a
legolcsóbb napiárakon.

Csésda Miskovity,

a Ruszki dóm alatt, a „Torontál”-al
szemben. 1240

CSAKIS

911

Dürkopp-kerékpárokat

vásároljon, mert ezek a legtartósabbak. Készpénzért és heti, vagy havi részletfizetésre

Grünfeld Árminnál, Velikibecskerek, (a nagyhid mellett)

Od načelnika grada Vel. Bečkereka.
Broj 21883-1928. XV

Oglas.

Da bi se u duhu člana 1. tačke
2. Zakona o Neposrednim Porezima
(Službene Novine broj 29. od 8.
februara 1928.) što pravilnije mogli
opozovati vlasnici kuća ovoga
grada, umoljavam gradjanstvo, da
u svom sopstvenom interesu pre-
gleda stanje svog kućarinskog ka-
tastra i sve promene prijavi.

Ovo će se vršiti za vreme od 1.
do 31. avgusta 1928. god. za vreme
zvaničnih časova kod gradskog po-
reznog zvanja, katastersko odeljenje.

U Velikom Bečkereku, 31. jula
1928. god.

Zam. v. d. gradskog načelnika:

Rajić s. r.

gr. veliki beležnik.

Od načelnika grada Vel. Bečkereka.
Broj 21091-1928. XIV

Licitacija

za održavanje dubokih bunara.

Gradsko načelstvo u Vel. Bečke-
reku održaće na dan 29. avgusta
1928 god. u 11 sati pre podne u
gradonačelničkom zvanju ofertalnu
licitaciju za održavanje 27 kom.
gradskih dubokih bunara.

Licitanti su dužni da polože
2500 dinara na ime kaucije u gr.
blagajnu najkasnije do 10 sati od-
redjenog dana za licitaciju

Oferti moraju biti propisno za-
pečaćeni i taksirani sa 100 dinara.

Preduzimači su dužni, da pokažu
obrtnicu o prijavi preduzimačke
radnje i uverenje o isplaćenju porezi
za poslednje tromesečje o. g.

Naknadne ponude neće se pri-
mati.

Uslovi se mogu dobiti kod gr.
računovodstva svakog radnog dana
za vreme zvaničnih časova.

Veliki Bečkerek, 25. jula 1928.
godine.

Zam. v. d. gr. načelnika:

Rajić

gr. v. beležnik.

Hirdetmény.

Alulírott községi előljáráóság köz-
hírré teszi, hogy a helybeli róm
kath. templom orgonáját rendbe-
hozatni óhajtja. Felkéri az ahhoz
értő urakat, hogy az orgona meg-
tekintése után árajánlataikat folyo-
évi szeptember hó végéig az elől-
járóságnak adják be.

Gornjamuzslja, 1928 aug. 1-én
1288 Előljáráóság Gornjamuzslja.

Egy favágógép,

komplett, magánjáró, Ganz-
gyártmányu, 5-7 HP.

olcsón eladó

KÜFFER LEÓ-nál, V. Becskerek,
Vojvode Bojovitya ucca 7. szám.

Két diákot esetleg diáknót

az iskolai időnyre teljes
ELLÁTÁSRA felveszek.

Cim a kiadóhivatalban. 1292

Legolcsóbb gyári árban szerezhet be

gabonás-, lisztes- és korpás-

zsákot,

vizmentesponyvát,

kerti- és tűzoltótömlőt, zsi-
negárut, futót, szőnyeget,
linoleumot, ugyszintén min-
dennemű 1209

kárpitoskellékeket a

Torontáli Agrár bank Rt.

Áruszállóházban, Veliki Becskerek.

Nagybani eladás:

Alekszandrova ucca 39. l. emelet

Kicsinybeni eladás:

Alekszandrova ucca 26. földszint

Kérjen árajánlatot!



A szép horvát



nő szereti a szép
fehérműt, amely
mindig ragyogó
tisztá és tartósan
jókarban marad.
Ezért mosáshoz
csakis

SCHICHT SZAPPAN

használ.

Különbejáratu, csinosan butorozott szoba

a város központjában
augusztus 1-től kiadó.

„BEGA”-hirdető Velikibecskerek, a fő-
postával szemben. 1285

Üzletnek, kocsmának

alkalmas ujonnan épült lakás, mellék-
helyiségekkel, augusztus 15-re kiadó.

„BEGA”-hirdető Velikibecskerek, a
főpostával szemben. 1286

„JUGOTRANZIT”

nemzetközi szállítmányozási és elvámolási iroda
Veliki Becskerek, főuccai Fendler-ház udvarában.

Bel- és külföldi fuvar- és váminformációk. Közvetlen
gyűjtőforgalom az összes külföldi állomásokkal.

Képviseli a „POVRACSAJ” első jugoszláviai vasuti
és hajózási tarifairodát és vállalja bel- és külföldi
vasuti és hajózási fuvarlevelek, valamint vámdeklarációk
felülvizsgálását, kívánatra többletek előre is kifizettetnek!

A nagybecsűlt kereskedő közönség bizalmát
és pártfogását kérve, vagyok kiváló tisztelettel
Takách János.

Kiadja: Dr. Mara Jenő, Velikibecskerek.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Velikibecskerek.